



IDM 331

www.ics-schneider.com

**Deutsch**

**⚠️ WARNUNG!** Um Gefährdungen des Bedienpersonals und Schäden am Gerät auszuschließen, müssen die beschriebenen Arbeiten von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

**⚠️ WARNUNG!** Halten Sie sich an Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen, die in der Betriebsanleitung aufgeführt werden. Zusätzlich sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften, Sicherheitsbestimmungen sowie landesspezifische Installationsstandards und die anerkannten Regeln der Technik einzuhalten.

**Haftungsbeschränkung**

Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung, unsachgemäßer Verwendung, Veränderung oder Beschädigung des Gerätes übernimmt der Hersteller keine Haftung.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Stellen Sie sicher, dass das Messmedium mit den medienberührten Teilen verträglich und das Gerät uneingeschränkt für die Anwendung geeignet ist. Die im aktuellen Datenblatt aufgeführten technischen Daten sind verbindlich und müssen unbedingt eingehalten werden.

**Anschlussbelegungstabelle**

IDM 331

Elektrische Anschlüsse	ISO 4400	Brad Harrison® Mini Change
Versorgung +	1	A
Versorgung -	2	B
3-Leiter: Signal +	3	-
Schirm	Massekontakt	C

DMD341

Elektrische Anschlüsse	ISO 4400	M12x1, 4-polig
Versorgung +	1	1
Versorgung -	2	2
3-Leiter: Signal +	3	3
Schirm	Massekontakt	4

Elektrische Anschlüsse	Kabelfarben (DIN 47100)
Versorgung +	wh (weiß)
Versorgung -	bn (braun)
3-Leiter: Signal +	gn (grün)
Schirm	gn/ye (grün / gelb)



Diese Montageanleitung stellt einen Auszug aus der ausführlichen Betriebsanleitung dar. Bitte laden Sie sich diese auf unserer Homepage herunter, falls Sie nicht mit dem Produkt vertraut sind.

*These mounting instructions are an excerpt from the complete operating manual. It may be downloaded from our homepage, if you are not familiar with the device.*

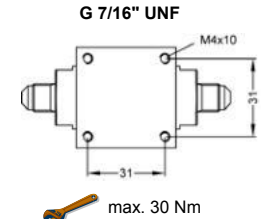
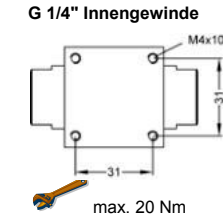
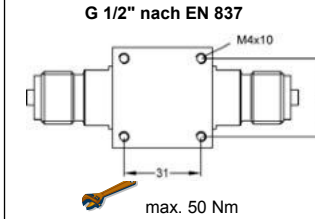
**Montage**

**⚠️ WARNUNG!** Montieren Sie das Gerät immer im druck- und stromlosen Zustand!

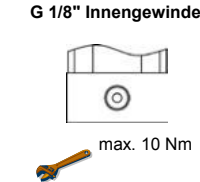
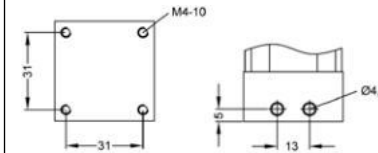
- Beachten Sie beim Anschluss der Referenzdrücke, dass der höhere Druck mit dem Eingang "p+" und der niedrigere Druck mit dem Eingang "p-" verbunden werden muss.
- Befestigen Sie das Gerät entsprechend Ihren Anforderungen am vorgesehenen Halter oder Haltewinkel. Zur Montage stehen am Gerät Montagegewinde bzw. Durchgangsbohrungen zur Verfügung.
- **Die angegebenen Anzugsmomente dürfen nicht überschritten werden!**
- Beachten Sie, dass durch die Montage keine unzulässig hohen mechanischen Spannungen am Druckanschluss auftreten, da diese zu einer Verschiebung der Kennlinie oder zur Beschädigung führen könnten. Dies gilt ganz besonders für sehr kleine Druckbereiche.

**📖 Weitere wichtige Informationen entnehmen Sie bitte der ausführlichen Bedienungsanleitung.**

**IDM 331:**



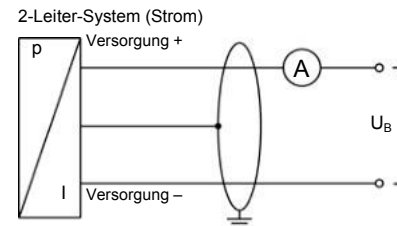
**IDM 341:**



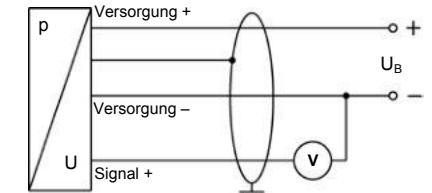
Stecken Sie Ihre flexiblen Anschlussschläuche (Ø 6 mm) jeweils bis zum Anschlag auf die Schlauchtüllen.

**Anschlusschaltbilder**

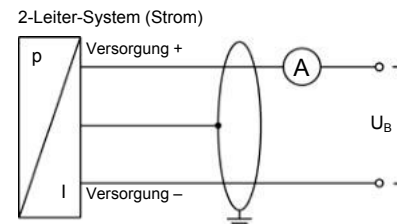
IDM 331



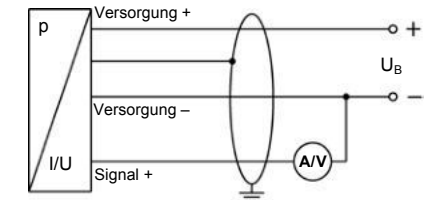
**3-Leiter-System (Spannung)**



IDM 341



**3-Leiter-System (Strom/Spannung)**



**🔌** Verwenden Sie für den elektrischen Anschluss vorzugsweise eine abgeschirmte und verdrehte Mehraderleitung.

## Montageanleitung / Mounting instructions



Differenzdruckmessumformer /  
Differential pressure transmitter

IDM 331, IDM341



IDM 331

www.ics-schneider.com

Diese Montageanleitung stellt einen Auszug aus der ausführlichen Betriebsanleitung dar. Bitte laden Sie sich diese auf unserer Homepage herunter, falls Sie nicht mit dem Produkt vertraut sind.



These mounting instructions are an excerpt from the complete operating manual. It may be downloaded from our homepage, if you are not familiar with the device.

<http://www.ics-schneider.de>

– Technische Änderungen vorbehalten –  
– Technical modifications reserved –

### Englisch

- ⚠ WARNING! In order to avoid hazards to operators and damages to the device, the following instructions have to be performed by qualified technical personnel.
- ⚠ WARNING! Adhere to the safety and operating instructions stated in the operation manual. Effective regulations on occupational safety, accident prevention as well as national installation standards and approved engineering techniques must in addition be complied with.

#### Limitation of liability

If the instructions in the operating manual are not adhered to or if the device is inappropriately used, modified or damaged, liability is not assumed and warranty claims will be excluded.

#### Intended use

Ensure that the medium is compatible with the media-wetted parts and that the device is suitable for the application without restrictions. The technical data listed in the current data sheet is binding and must definitely be observed.

#### Product identification

#### Pin configuration

##### IDM 331

electrical connections	ISO 4400	Brad Harrison® Mini Change
supply +	1	A
supply -	2	B
3-wire: signal +	3	-
shield	ground pin	C

##### DMD341

electrical connections	ISO 4400	M12x1, 4-pin
supply +	1	1
supply -	2	2
3-wire: signal +	3	3
shield	ground pin	4
electrical connections	cable colours (DIN 47100)	
supply +	wh (white)	
supply -	bn (brown)	
3-wire: signal +	gn (green)	
shield	gn/ye (yellow / green)	

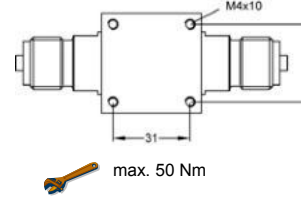
#### Mounting

- ⚠ WARNING! Install the device only in depressurized and currentless state!
- Connect the reference pressures so that the higher pressure is connected with input "p+" and the lower pressure is connected with input "p-".
- Fix the device according to your demands on the holder or holding angle intended for it. For mounting the device mounting threads or holes are provided.
- **The indicated tightening torques must not be exceeded!**
- Take note that no inadmissibly high mechanical stress occurs at the pressure port, since this may cause a shifting of the characteristic curve or to the damage. This is especially important for very small pressure ranges.

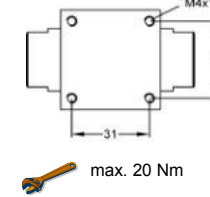
📖 For more information, please read the detailed operating manual!

##### IDM 331:

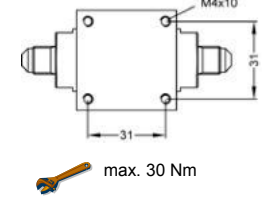
###### G 1/2" acc. to EN 837



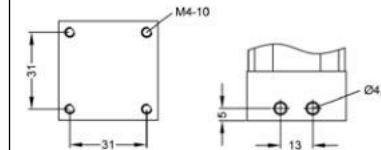
###### G 1/4" internal thread



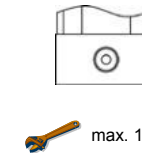
###### G 7/16" UNF



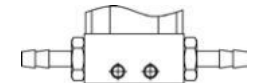
##### IDM 341:



###### G 1/8" internal thread



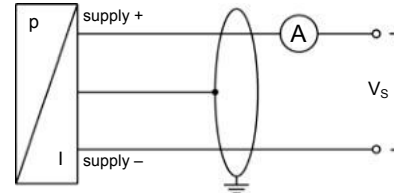
###### tube nozzle Ø 6.6x11



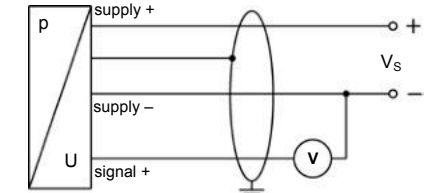
slip your flexible tubes (Ø 6 mm) onto the tube nozzles as far as possible.

##### IDM 331

###### 2-wire-system (current)

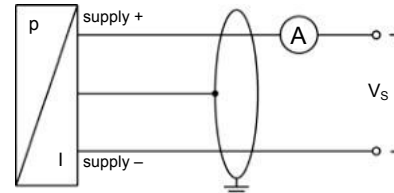


###### 3-wire-system (voltage)

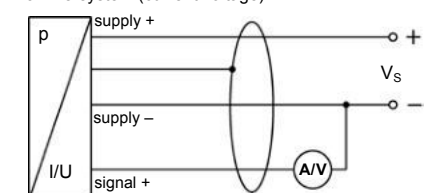


##### IDM 341

###### 2-wire-system (current)



###### 3-wire-system (current/voltage)



📖 For the electrical connection a shielded and twisted multicore cable is recommended.